

Số: 339 /HVNG - ĐTBD

Hà Nội, ngày 6 tháng 5 năm 2019

V/v: Cử cán bộ tham gia khóa học

Kính gửi: Phòng Hợp tác quốc tế Học viện chính sách và phát triển

Trong khuôn khổ hợp tác ASEAN, Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore do Học viện Ngoại giao – Bộ Ngoại giao Việt Nam và Đại sứ quán Singapore – Bộ Ngoại giao Singapore đồng chủ quản, tổ chức khóa học “**Thuận lợi hóa thương mại và phát triển kinh tế**” (Economic Development and Trade Facilitation).

Thời gian: từ ngày 03/06/2019 đến ngày 07/06/2019 (8h30-16h00).

Địa điểm: Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore (phòng 401, tòa nhà Pacific, 83B Lý Thường Kiệt, Hà Nội).

Nội dung: Khóa học nhằm giúp cải thiện khả năng cạnh tranh thương mại của các nước CLMV và tạo thuận lợi cho thương mại trong ASEAN thông qua việc chia sẻ các chiến lược phát triển thương mại, thu hút đầu tư và các thách thức Singapore gặp phải khi thực hiện các chiến lược này, v.v... (thông tin chi tiết chương trình học vui lòng xem thông tin gửi kèm).

Khóa học do giảng viên nước ngoài dạy bằng tiếng Anh, không có phiên dịch. Chính phủ Singapore đài thọ chi phí tổ chức khóa học, mời giảng viên và cung cấp tài liệu học tập. Kinh phí đi lại, ăn ở (nếu có) do học viên hoặc cơ quan chủ quản chi trả. Kết thúc khóa học, các học viên sẽ được Trung tâm trao Chứng chỉ với điều kiện tham dự tối thiểu 80% thời gian học.

Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore kính đề nghị Quý cơ quan cử 01 cán bộ tham gia khóa học nói trên. Người được cử đi học cần điền vào Bản đăng ký, có chữ ký của thủ trưởng đơn vị và dấu xác nhận, gửi email hoặc fax về Trung tâm Hợp tác Việt Nam – Singapore. Bản đăng ký gốc đề nghị nộp vào ngày nhập học. Sau khi gửi fax hoặc email, Quý cơ quan vui lòng gọi điện đến Trung tâm để xác nhận đã gửi bản đăng ký.

Hạn đăng ký: ...24/5/2019...

Thông tin liên hệ: chị Nguyễn Thị Hồng Doan, Tel (04) 3946 0416, Mobile 0915 723 006, Fax (04) 3946 0417, Email: trungtamvietsing@gmail.com.

Xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý cơ quan./. D

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VSCC, VP.

Tài liệu kèm theo

- Nội dung khóa học;
- Bản đăng ký.



GIÁM ĐỐC

PGS.TS. Nguyễn Vũ Tùng

ECONOMIC DEVELOPMENT AND TRADE FACILITATION

3 TO 7 JUNE 2019

Sponsored by the

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, SINGAPORE

under the framework of the

INITIATIVE FOR ASEAN INTEGRATION

Initiative for ASEAN Integration

The Initiative for ASEAN Integration (IAI) was launched by then Singapore Prime Minister (PM) Goh Chok Tong at the 4th ASEAN Informal Summit in 2000 to narrow the development gap between ASEAN-6 and Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam (CLMV) and to support ASEAN integration and community building. To date, Singapore has made four pledges totalling about S\$170 million to the IAI.

A key IAI project undertaken by Singapore is the establishment of training centres in CLMV. More than 39,000 government officials from CLMV have participated in our training courses conducted at the four IAI training centres in Phnom Penh, Vientiane, Yangon and Hanoi in diverse areas such as English Language, Trade and Finance, and Public Administration.

The IAI is in line with the spirit of the Singapore Cooperation Programme (SCP). The SCP was established in 1992, bringing together under one framework the various technical assistance programmes offered by Singapore. As a country whose only resource is its people, Singapore believes that human resource development is vital for economic and social progress. Singapore itself has benefited from training provided by other countries and international organisations. Through the SCP, the range and number of training programmes have been increased to meet the needs of developing countries.

Course Objectives

This course aims to help improve the trade competitiveness of CLMV countries and facilitate trade within ASEAN through sharing with participants, Singapore's trade development and facilitation strategies and strategies for attracting investment, including the challenges Singapore faced in implementing these strategies.

Synopsis

The course will explore the strong linkage between investment and trade related strategies and its contributions to economic growth as well as the Government's role in trade and investment promotion.

Methodology

The above courses will be conducted through formal lectures and briefing sessions, group discussions, presentations, sharing sessions to encourage exchange of ideas and sharing of experiences, learning points and challenges and referencing to relevant case studies, samples, tried and tested strategies and practices to reinforce understanding of the subject matter.

Duration

The course will be held from **3 to 7 June 2019**.

Participants' Profile

Participants should be:

- Mid-to-senior level Government officials involved in the formulation of foreign trade and investment policies;
- Nominated by the Government of Viet Nam;
- Proficient in spoken and written English; and
- In good health.

Venue

The course will be conducted at the Viet Nam-Singapore Cooperation Centre in Hanoi.

Address: Pacific Place
Unit 401 - 403, Level 4
83B Ly Thuong Kiet
Hanoi
Socialist Republic of Viet Nam

Class Size

Maximum 25 participants

Terms of Award

The Government of Singapore will be responsible for training fees while the Government of Viet Nam will be responsible for travel arrangements and accommodation cost of the participants.

Medical insurance for participants to cover for any accidents and hospital treatment will be borne by the Government of Viet Nam.

Application Procedure

The National Focal Point will be responsible for obtaining the list of nominations before forwarding the list directly to the Singapore Embassy in Hanoi.

The nomination list should reach the Singapore Embassy in Hanoi not later than **Monday, 20 May 2019.**

 follow us at

SCP Friends

.

REGISTRATION FORM

Course Title
Full Name (Khai cả dấu Tiếng Việt)
Date of Birth	Date: Month: Year:
Sex/Marital Status	Female: <input type="checkbox"/> Male: <input type="checkbox"/> Single: <input type="checkbox"/> Married: <input type="checkbox"/> Divorced: <input type="checkbox"/>
Job Title (Chức vụ hoặc vị trí công tác)
Education
English Level
Organization (Ghi tên cơ quan hiện đang công tác, ghi rõ Phòng/Ban/Vụ, Bộ trực thuộc bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh)	
Tel (O): Tel (H): Hand-phone: Email: Passport No..... Office Address:.....	

Name and Signature of the Applicant's Employer (with official seal)

Xác nhận Ông/bà đăng ký
tham dự khoá học tại VSTC. Ông/bà
..... có trách nhiệm tham dự khoá học
nghiêm túc, chấp hành mọi nội quy của khoá học.

*Please fax this form to VSCC and keep the original one for registration.
Dead line: